

V Bruseli 4. marca 2026  
(OR. en)

7007/26  
ADD 1

DELECT 44  
PECHE 78

### SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

---

Od: Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie

Dátum doručenia: 4. marca 2026

Komu: Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie

---

Č. dok. Kom.: C(2026) 1313 annex

---

Predmet: PRÍLOHA  
k  
delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) .../...,  
ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ)  
2023/2053, pokiaľ ide o riadenie populácie tuniaka modroplutvého vo  
východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2026) 1313 annex.

---

Príloha: C(2026) 1313 annex



V Bruseli 4. 3. 2026  
C(2026) 1313 final

ANNEX

## **PRÍLOHA**

**k**

**delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) .../...,**

**ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053, pokiaľ ide  
o riadenie populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu  
a v Stredozemnom mori**

## PRÍLOHA

1. V prílohe VIII oddiele I sa odsek 4 písm. b) nahrádza takto:

„b) overí a v prípade potreby podpíše informácie vo vyhláseniach o spracovaní a/alebo o výlove, ktoré predložil kapitán spracovateľského plavidla alebo zástupca kapitána alebo prevádzkovateľ pasce.“

2. V prílohe VIII oddiele II pododdielu C sa bod f) písm. iii) nahrádza takto:

„iii) v oboch prípadoch overí príkaz na vypustenie vydaný príslušným orgánom dotknutého členského štátu alebo dotknutej zmluvnej strany a v prípade potreby podpíše informácie uvedené vo vyhlásení o vypustení, ktoré vydal odovzdávajúci prevádzkovateľ alebo prevádzkovateľ farmy;“

3. V prílohe VIII oddiele II pododdielu C sa písmeno g) bod ii) nahrádza takto:

„ii) overí a prípadne podpíše informácie vo vyhláseniach o spracovaní a o výlove, ktoré predložil kapitán spracovateľského plavidla alebo jeho zástupca alebo prevádzkovateľ farmy;“

4. V bode 12 prílohy IX sa dopĺňa tento odsek:

„Po prijatí správ o inšpekciách, v ktorých sa uvádzajú prípady zjavného porušenia, sprístupní sekretariát ICCAT tieto informácie na webovom sídle ICCAT bezpečným spôsobom a s obmedzeným prístupom. Uverejnia sa aj všetky ďalšie informácie týkajúce sa následných opatrení prijatých vlajkovou zmluvnou stranou, a to hneď, ako ich bude mať sekretariát k dispozícii. Informácie sa predkladajú v súlade s tabuľkou v dodatku k tejto prílohe.“

5. V prílohe IX sa vkladá tento dodatok:

### **„Informácie, ktoré sa majú poskytnúť o opatreniach prijatých v reakcii na zistenia inšpekcií vykonaných v rámci programu ICCAT pre spoločné medzinárodné inšpekcie**

<i>Číslo správy o inšpekcií</i>	<i>Zmluvná strana vykonávajúca inšpekciu</i>	<i>Zmluvná strana príslušná pre rybárske plavidlo</i>	<i>Dátum inšpekcie</i>	<i>Typ plavidla/rybárskeho výstroja</i>	<i>Skutočnosti zistené pri inšpekcií<sup>1</sup></i>	<i>Porušenie potvrdené vlajkovou zmluvnou stranou: A/N</i>	<i>Aktuálny stav následných opatrení<sup>2</sup></i>	<i>Prijaté opatrenia<sup>3</sup></i>	<i>Poznámky<sup>4</sup></i>
---------------------------------	--	---	------------------------	---	--	--	--	--------------------------------------	-----------------------------

<sup>1</sup> Opis zistení s uvedením príslušného právneho ustanovenia alebo ustanovení.

<sup>2</sup> V štádiu vyšetovania, odvolania, uzavretia atď.

<sup>3</sup> Prijaté súdne alebo administratívne opatrenia, napríklad presmerovanie plavidla, zabavenie úlovkov alebo rybárskeho výstroja, pozastavenie alebo odňatie oprávnenia, pokuty atď.

<sup>4</sup> Voľný text so všetkými podrobnosťami, ktoré chce poskytnúť vlajková zmluvná strana. Ak sa neprijali žiadne opatrenia, podrobné vysvetlenie dôvodov, prečo sa neprijali.


“.

6. Príloha X sa nahrádza takto:

### „PRÍLOHA X

#### MINIMÁLNE NORMY PRE POSTUPY TÝKAJÚCE SA VIDEOZÁZNAMOV UPLATNITEĽNÉ NA OPERÁCIE PREMIESTŇOVANIA, UMIESTŇOVANIA DO KLIETOK A VYPÚŠŤANIA

1. Na všetky videozáznamy operácií premiestňovania, umiestňovania do kliebok a vypúšťania uvedené v tomto nariadení sa uplatňujú tieto postupy:

a) na začiatku alebo na konci každého videa sa uvedie číslo oprávnenia ICCAT na premiestnenie alebo umiestnenie do kliebok alebo príkaz na vypustenie rýb a číslo na kliebok (kliebkach) (ako sa uvádza vo vyhlásení o premiestnení – ITD);

b) počas každého videozáznamu sa nepretržite zobrazuje čas a dátum jeho vyhotovenia;

c) videozáznam je kontinuálny, bez prerušení a strihov a zachytáva celú operáciu premiestnenia, umiestnenia do kliebok alebo vypustenia rýb;

d) súčasťou videozáznamu ešte pred začatím operácie premiestnenia, umiestnenia do kliebok alebo vypustenia je otvorenie a zatvorenie siete alebo otvoru siete a v prípade operácií premiestňovania a umiestňovania do kliebok záber, z ktorého musí byť jasné, či zdrojová kliebka a cieľová kliebka už obsahujú jedince tuniaka modroplutvého;

e) videozáznam musí byť dostatočne kvalitný na to, aby bolo možné určiť počet a prípadne hmotnosť tuniaka modroplutvého, ktorý sa premiestňuje, umiestňuje do kliebok alebo vypúšťa;

f) kópia videozáznamu sa počas celého obdobia platnosti oprávnenia na prevádzku nachádza na palube odovzdávajúceho plavidla alebo prípadne u prevádzkovateľa farmy alebo pasce;

g) elektronické úložné médium s originálom videozáznamu sa čo najskôr po ukončení operácie premiestnenia, umiestnenia do kliebok a/alebo vypustenia do mora poskytne regionálnemu a/alebo národnému pozorovateľovi ICCAT. Regionálny a/alebo národný pozorovateľ ICCAT ho okamžite označí svojimi iniciálami, aby sa zabránilo akejkoľvek manipulácii.

2. Každý dotknutý vlajkový členský štát, členský štát pasce a členský štát farmy prijme potrebné opatrenia na to, aby sa zabránilo akejkoľvek výmene či úprave pôvodných videozáznamov alebo manipulácii s nimi.

#### **Nedostatočná kvalita videozáznamu**

3. Ak kvalita videozáznamu nestačí na určenie počtu a prípadne hmotnosti tuniaka modroplutvého, ktorý sa premiestňuje, umiestňuje do kliebok alebo vypúšťa, operácia sa opakuje dovtedy, kým nebude kvalita videozáznamu primeraná, a to podľa týchto postupov:

a) v prípade premiestňovania sa príslušná operácia premiestnenia zopakuje v súlade s článkom 43a (dobrovoľné a kontrolné premiestnenia).

V prípade premiestňovania, pri ktorom ryba pochádza z pasce, sa tuniak modroplutvý, ktorý už bol premiestnený z pasce do cieľovej kliebok, môže premiestniť späť do pasce a dobrovoľné premiestnenie pod dohľadom regionálneho pozorovateľa ICCAT sa zruší;

b) v prípade operácie umiestňovania do kliebok sa príslušná operácia umiestnenia do kliebok opakuje v súlade s článkom 49 ods. 2 a 3.

V rámci nového umiestňovania do kliebok sa musia všetky jedince tuniaka modroplutvého nachádzajúce sa v chovnej kliebok, do ktorej boli premiestnené, premiestniť do ďalšej chovnej kliebok, ktorá musí byť prázdna;

c) v prípade vypustenia rýb sa separácia rýb, ktoré sa majú vypustiť, zopakuje v súlade s protokolom o vypustení rýb uvedeným v prílohe XII.“

7. V prílohe XII sa odsek 7 nahrádza takto:

„7. Regionálny pozorovateľ ICCAT overí a v prípade potreby podpíše informácie uvedené vo vyhlásení o vypustení rýb. Odovzdávajúci prevádzkovateľ alebo prevádzkovateľ farmy predloží orgánom vyhlásenie o vypustení rýb do 48 hodín od okamihu, keď k vypusteniu došlo, na účely jeho postúpenia sekretariátu ICCAT.“

8. V prílohe XVb sa tabuľka nahrádza takto:

### „Vzor vyhlásenia o spracovaní a vyhlásenia o výlove

Spracovanie/výlov (zakrúžkujte jednu z možností)
Dátum výlovu (d/m/r): / /
Farma/pasca (zakrúžkujte jednu z možností)
Číslo (-a) kliebok (-ok):
Počet vylovených jedincov:
Živá hmotnosť vyloveného tuniaka modroplutvého v kg:
Spracovaná hmotnosť vyloveného tuniaka modroplutvého v kg:

Číslo (-a) elektronického BCD súvisiaceho s vyloveným tuniakom modroplutvým:
Podrobnosti o pomocných plavidlách zapojených do operácie: Názov: Vlajka: Registračné číslo ICCAT:
Miesto určenia vylovených tuniakov (vývoz, miestny trh alebo iné) (zakrúžkujte) V prípade inej možnosti túto možnosť uveďte:
Overenie a v prípade potreby podpis regionálnym pozorovateľom ICCAT alebo pozorovateľom zmluvnej strany dohovoru: Meno pozorovateľa: Číslo ICCAT: Podpis:

“